

Dans votre intérêt
Faites vos
achats
à la



L'ECHO DE LA ROBERTSAU

Bulletin d'information de
l'Association de Défense
des Intérêts de la Robertsau

Bureau: 19a, rue Chevalier Robert, Robertsau
Permanence
tous les samedis de 15 à 18 heures

Responsable de la Publication:
M. Raymond FELIX, 42, rue de l'III - Strasbourg-Robertsau
Téléphone 31.14.91

AUTO - Ecole
René Weber

Tous permis
Clients pris à domicile ou
au lieu de travail

Strasbourg-Robertsau
4, rue de la Papeterie
☎ 31.05.70

20^e ANNIVERSAIRE 20^e

A
N
N
I
V
E
R
S
A
I
R
E

LE MOT DU PRÉSIDENT

Pour le 20^e Anniversaire de l'A.D.I.R.

Créée en 1958, notre Association fête cette année son 20^e anniversaire. Grâce à notre journal d'information « L'Echo de la Robertsau », les habitants de notre faubourg ont pu suivre l'évolution de notre Association pendant ces longues années.

Les nombreuses démarches ainsi que les réalisations qui ont été faites témoignent de l'efficacité et de la raison d'être de notre Association.

Certes, notre travail n'était pas toujours facile, et souvent il fallait se battre pour faire valoir telle ou telle revendication.

Lorsqu'on m'a confié la direction de notre Association il y a 10 ans, je n'avais qu'un seul but: défendre les intérêts de tous les Robertsauviens, de mieux associer la population à notre action, de créer un climat de collaboration et de confiance entre les administrations et notre association.

Souvent il fallait prendre une décision qui n'était pas toujours compréhensible pour tout

le monde, mais ces décisions nous les avons prises avec notre pleine responsabilité et nous les avons justifiées ouvertement dans nos assemblées ou dans les réunions de quartier. Je ne voudrais pas revenir sur les attaques et les critiques de certains individus qui, pour des raisons que nous connaissons cherchent depuis un certain temps à dégrader notre Association. Mais en pleine conscience je pense que j'ai honnêtement servi la cause de notre Association.

Je remercie tout le comité qui avec sa volonté et sa fermeté m'a encouragé dans ma mission.

Mais je m'adresse aussi à vous, habitants de la Robertsau, car vous aussi vous avez une certaine responsabilité. Pour nos problèmes qui sont les vôtres, ne soyez pas indifférents, soyez plus collectifs, regroupez-vous derrière notre Association.

Le Président
R. FELIX

A
N
N
I
V
E
R
S
A
I
R
E

CUISINE-DÉCOR

83, rue Bœcklin ROBERTSAU ☎ 31.23.47

- CUISINES PAR ELEMENTS SUR MESURE
- COINS - REPAS
- BOUTIQUE - CADEAUX « Gadgets-cuisine »

✱ Devis gratuits ✱ Facilité de crédit ✱ Exposition permanente ✱



PRESSING DE L'ILL

- NETTOYAGE A SEC TOUS VETEMENTS
- DEPOT BLANCHISSERIE
- TEINTURERIE
- TRAVAIL RAPIDE • QUALITE SOIGNEE

40, RUE DE L'ILL - Téléphone 31.40.10

Fleurs KUNTZ

83, route de la Wantzenau - Tél. 31.10.21
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

- Fleurs coupées et Plantes suivant saison
- Décorations florales en tous genres
- Arrangements
- Couronnes mortuaires

Pour le printemps votre droguiste vous propose

- Grand choix en papiers points - Catalogue livré à domicile sur demande
- Peinture : à l'huile, vinylique, émail
- Pinceaux - Colle - Enduit etc.
- Jardinage : Grammes potagères et florales, Produits anti-parasitaires et engrais

DROGUERIE

M. SCHORDERET
92, route de la Wantzenau
67000 ROBERTSAU
Tél. 31.12.05

DROGUERIE

A. SIEFER
89, rue Boncklin
67000 ROBERTSAU
Tél. 31.04.95

VITRERIE * MIROITERIE * ENCADREMENTS

KOENIG-REIMINGER s.a.

Fondée en 1930
S.A. au capital de 100.000 F

102, route de La Wantzenau ☎ 31.12.50
STRASBOURG-ROBERTSAU

- Installations de magasins
- Glaces sécurisées pour devantures et pour autos
- Vitrages isolants

SOCIETE D'EXPLOITATION DE L'ENTREPRISE DE

Peinture Charles NUSS

S. à r. l. au capital de 20.000 F

3, rue du Plan
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

ENTREPRISE DE CREPISAGE ET MAÇONNERIE

Gino DI-FILIPPO

17, RUE HECHNER - STRASBOURG-ROBERTSAU - Téléphone (88) 31.06.32

Transformations en tous genres • Intérieur • Extérieur • Travail rapide et soigné

CHARLES ROTH

tapissier - décorateur

- Meubles rembourrés
- Litrie
- Moquettes
- Tentures murales
- Décora de fenêtres

8, rue Bœgner 67000 Strasbourg-Robertsau ☎ 31.44.21



CORDONNERIE J. ZIRN

18, rue Mélanie
STRASBOURG-ROBERTSAU

Vente de pantoufles et chaussures

Réparations tous genres

* ELECTRICITE

Bernard KLEIN

40, RUE DE L'ANGLE - Tél. 31.24.26
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

- Spécialiste tous systèmes de chauffage électrique
- Tout équipement électrique
- Réparation et dépannage



FERBLANTERIE
SANITAIRES
CHAUFFAGE
ISOLATION DE COMBLES

ETABLISSEMENTS

R. HÖELLINGER-FUCHS & Cie

94, rue de l'Angle
STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 31.12.32

■ DANS VOTRE QUARTIER, LE SPECIALISTE EN EQUIPEMENTS HOTELIERS ET FOURNITURES POUR COLLECTIVITES :

Couverts (inox ou plastique) ■ Linge (tissus ou papier) ■ Mobiliers ■ Jeux d'intérieur ou de plein-air ■ Equipements et matériels de salle, de comptoir, de cuisine etc...

CONDITIONS AUX ASSOCIATIONS

CLIFF FRANCE s.à r. l.

91, ROUTE DE LA WANTZENAU • 67000 STRASBOURG • Téléphone : 31.31.15

Le XX^e anniversaire de la Cité de l'ill : Une évolution inquiétante

Le XX^e anniversaire de la Cité de l'ill marque un tournant dans la vie de cette cité. Considérée durant de longues années comme une « petite ville ou un grand village » avec sa personnalité propre et son esprit de clocher, la Cité de l'ill annonce une évolution inquiétante. Avec sa résidence pour personnes âgées, la Cité de l'ill aurait pu être un havre de repos, mais il faut bien constater qu'il n'en est rien. Le diagnostic est formel : la cité présente tous les symptômes d'une cité-dortoir. Détérioration progressive, manque d'équipements socio-culturels et d'animateurs, désintérêt des habitants et de la jeunesse, délinquance, sous-scolarisation. La vitalité, le bouillonnement ont laissé la place à la morosité et au désenchantement.

Les festivités du XX^e anniversaire (repas en commun, kermesse et excursion pour les enfants, soirée alsacienne, réception, fête des jeunes...) ont été l'occasion pour l'association des locataires de tirer la sonnette d'alarme et d'entrevoir des débouchés de solutions :

- Arrêt des constructions à la Cité de l'ill. Les nouvelles constructions sur le terrain Gauer doivent être les dernières. L'accumulation de béton et la surpopulation ne règlent en rien les problèmes de la cohabitation et du cadre de vie ;
- Rénovation accélérée : des façades, des entrées, des logements...
- Création de nouveaux espaces verts, de terrains de jeux ; multiplication des jardins familiaux ;
- Mise en oeuvre d'une animation globale et spécifique au niveau de la Cité de l'ill, en liaison avec les équipes de prévention et le futur centre socio-culturel. Le Foyer de Loisirs de la cité offre à cet égard de nombreuses possibilités.

Tout cela nécessite un déclassement de la Cité de l'ill tant par rapport à la Robertsau que par rapport à Strasbourg. Car enfermer la cité dans un ghetto c'est la faire mourir d'une mort lente.

A. JUNG
Président de l'association des locataires
de la Cité de l'ill

Grande Fête Montagnarde de l'U.N.I.A.T.

La section UNIAT de la Robertsau organise une grande fête montagnarde avec bal champêtre qui aura lieu DIMANCHE le 2 JUILLET au Refuge de « l'AURORA » Robertsau à ROMBACH-LE-FRANC.

Départ en autocar de la ROBERTSAU (Eglise, Pape-rie, Cité de l'ill) à 7 heures.

Prix de participation y compris (voyage, petit déjeuner, déjeuner, plat du soir) :

Pour les membres de l'UNIAT : 55 F
Pour les autres : 65 F

Les billets peuvent être retirés aux adresses suivantes : M. KELLER Robert - 10, rue des Mirachers, Robertsau ; M. FELIX R. - 42, rue de l'ill (Tour Schwab - 11^e étage) ; Mme ZENS Fr. - 17, rue de la Doller, Cité de l'ill.

Dernier délai d'inscription : Samedi le 24 Juin.
La section de l'UNIAT remercie le comité de l'AURORA Robertsau qui, pour cette fête, a mis à la disposition son refuge ainsi que tout son matériel.

SOCIETE EXPLOITATION BOULANGERIE • PATISSERIE

René WENTZINGER

S.A

40, rue de l'ill 67000 STRASBOURG Tél. 31.08.44

AU CENTRE DE LA ROBERTSAU, VOTRE OPTICIEN

OPTIQUE BOECKLIN

63, rue Boecklin • 67000 Strasbourg-Robertsau
Téléphone 31.37.59

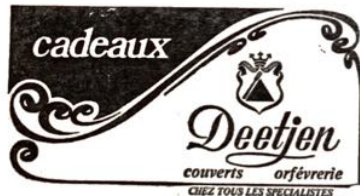
Stationnement assuré

■ RÉPARATIONS

- ♦ Toutes marques Appareils
PHOTOS - CAMERAS - Projecteurs
muets et sonores - Flashs
Achat - Dépôt
Vente de matériel d'occasion
- ♦ Magnétophones - Transistors
Chaines Hi-Fi
- ♦ Travaux photos NB + Couleur
Atelier agréé par les grandes marques

FRITZ réparations

109, rue Boecklin - Tél. 31.43.10
Strasbourg - Robertsau



- SOUTIEN-GORGE - LINGERIE - MAILLOT DE BAIN
Un beau choix en

TRIUMPH INT

Chez Samalise

Rue de l'III • ROBERTSAU

Une Bonne Recette

* TARTE AUX FRAISES CHANTILLY

Préparation : 20 mn. / Cuisson : 20 mn.
Préchauffer le four - Thermostat : 7 ou 220°
1 paquet de PÂTE FEUILLETÉE ROPOSTE prête à l'emploi — 750 g de fraises fraîches ou surgelées
200 g gelée de groseille — 50 g de biscuits cuiller
50 g sucre glace — 1/4 l crème fraîche — 50 g sucre.

Faire une abaisse ronde de 4 mm d'épaisseur, piquer le fond avec une fourchette □ Mouiller le bord et l'entourer d'une bande de pâte de 2 cm de large □ Cuire à blanc à four chaud pendant 15 à 20 mn. □ Laisser refroidir □ Parsemer le fond de biscuits cuiller émiettés □ Garnir de belles fraises bien mûres □ Si elles sont surgelées, il ne faut pas les décongeler avant de garnir la tarte □ Avant de servir, monter la crème chantilly et y décorer la tarte à l'aide d'une poche avec la douille canelée.

Utiliser la pâte feuilletée Roposte

Petite conseil : Ne pas travailler la pâte au sortir du réfrigérateur, l'amener à température ambiante. Redonner un tour à la PÂTE FEUILLETÉE avant de l'étendre. Il est conseillé de laisser reposer la pâte avant de la mettre au four. Elle risque moins de se rétracter durant la cuisson.

Roposte 87, rue Mélanie 67000 Strasbourg
Tél. (08) 31.06.19

* De bonnes marques pour faire de beaux cadeaux

- Villos
- Armor
- Linglor
- Calida
- Eminence
- Chemises Agpolon
- Robes pour Dames grandes tailles

chez

Madame Hans

64, rue Boecklin STRASBOURG-ROBERTSAU ☎ 31.13.83

FÊTE DE LA ROBERTSAU

La « Fête de la Robertsau » organisée au Château et Parc Pourtalès les 29 et 30 avril 1978 par les Sociétés et Associations de la Robertsau a remporté un grand succès : 5.000 Robertsauviens et Strasbourgeois d'ailleurs se sont déplacés ! Ce succès mérite d'être dû à la participation des 25 Sociétés ou Associations de la Robertsau qui ont prouvé ainsi leur dynamisme, au cadre exceptionnel du Parc et du Château Pourtalès qui a attiré beaucoup de curieux qui n'avaient pas encore vu l'intérieur du château, et puis aussi aux 2 belles journées de printemps et de soleil dont nous avons été gratifiés !

CHATEAU ET PARC POURTALÈS

Lors de la Fête beaucoup de Robertsauviens ont été ravies de la beauté du cadre du Parc et du Château et de nombreuses personnes estiment que ce Parc doit être ouvert au public de la Robertsau et de tout Strasbourg dans les meilleurs délais.

Rappelons que ce Parc de 20 hectares a été acquis en 1974 par la Municipalité pour 4 millions de nouveaux francs alors que le Château avec 5 hectares a été acheté par le « Schiller Collège ». Signalons qu'un « Arrêté Municipal » de 1977 interdit actuellement l'accès et la circulation dans le Parc sur demande du Service des Espaces Verts qui estime qu'il y a des vieux arbres qui sont dangereux !

L'ADIR demandera à Monsieur le Maire :

- de prendre rapidement les dispositions pour faire enlever ou élaguer les arbres dangereux,
- de faire enlever les pancartes « DANGER - DEFENSE DE CIRCULER » qui sont affichées aux différents chemins d'accès pour enfin ouvrir ce Parc au plus grand plaisir du public,
- de réaliser dans un deuxième temps quelques aménagements de sentiers, l'installation de bancs et éventuellement une place de jeux pour les enfants,
- d'aménager un parking pour les voitures côté Rue Kempf et Rue Mélanie

FORET - GRAVIERES DU RHIN

Avec le retour des beaux jours les 5 gravières le long de la Route EDF connaissent de nouveau une grosse affluente de baigneurs et de nudistes !

Un trafic important de voitures sur la route privée de l'EDF et de longues files stationnant le long de cette route parce que les Eaux et Forêts ont creusé des fossés interdisant l'accès aux gravières posent des problèmes qu'il faut résoudre rapidement :

L'ADIR propose :

- d'ouvrir la route EDF au trafic qui devra être prise en compte par le département,
- de fermer par contre la digue à la circulation des véhicules et engins à moteur,
- de créer des parkings près des gravières avec un aménagement minimum,
- de réserver une des gravières aux nudistes.

D'ailleurs nous avons appris par l'Association de protection de l'Environnement de la Wantzenau (2 gravières sont sur le domaine de cette commune) qu'une Etude était en cours pour l'aménagement de ces gravières au niveau du Conseil de l'Europe. Peut-être parce qu'il y avait beaucoup d'employés du Conseil de l'Europe qui fréquentent ces gravières !!! et puis aussi beaucoup d'Allemands !

Nous signalons par contre à ceux qui ne veulent pas faire du nudisme que la commune d'Auenheim à côté de Kehl située juste en face de la Robertsau possède une belle piscine de plein air avec de l'eau chauffée à 24° en permanence et qui est

Dernières Nouvelles de la Robertsau

fréquentée par beaucoup de Strasbourgeois et de Robertsauviens, même des Conseillers Municipaux de Strasbourg !!

Nos édiles ont pu voir cette belle réalisation d'une commune de 2.000 habitants comparée à notre petite « Piscine 2000 » de la Robertsau et s'en inspirer ! nous l'espérons pour la construction de la nouvelle piscine SNS qui doit se réaliser prochainement à l'île du Wacken, donc à la Robertsau.

ROBERTSAU - QUARTIER EUROPEEN

Du fait de la venue éventuelle du Parlement Européen à Strasbourg, ce qui est souhaitable, il faut construire de nouveaux locaux de bureaux vu que le « Palais de l'Europe » terminé il y a à peine un an est déjà trop petit !

Les Intentions de la Ville d'installer des immeubles de bureaux et de logements pour un « Quartier Européen » semblent bien arrêtées. Elle ne renouvelle plus les bails des immeubles et des terrains de maraichers du côté de l'Allée Zaeffel et de l'Allée Kastner.

L'ADIR estime que la concentration de ces installations : bureaux et logements dans un quartier européen sur des terrains réservés à un espace vert (voir SDAU de 1973 et le projet du POS pour la Robertsau de 1977) est difficilement acceptable.

CONSTRUCTION D'UNE PISTE DE SKATE A L'ORANGERIE

La Ville a décidé de construire une piste de skate à l'Orangerie près de la place de jeux en face du lac. Les travaux doivent commencer prochainement. Les adeptes de skate de la Robertsau pourront également en profiter...

INAUGURATION DE LA CASERNE DES POMPIERS NORD

En présence de très nombreuses personnalités, M. P. Pflimlin, Président de la Communauté Urbaine a inauguré samedi 10 juin 1978 la nouvelle caserne de pompiers à la Cité de l'III qui assurera la sécurité de la Robertsau et des communes voisines du nord de l'agglomération. Elle sera équipée de matériels spécialisés pour lutter contre les incendies de produits pétroliers du Port aux Pétroles. Nous serons mieux protégés ! Merci d'avance aux courageux pompiers.

L'ORIGINE DES FUITES DE PETROLE

Les Services compétents ont enfin trouvé l'origine des fuites de pétrole découvertes dans le Canal des Français près de la Rue de Rouen comme vous pouvez le lire dans la réponse du Service des Mines suite à une nouvelle intervention de l'ADIR.

Finalement c'est l'hypothèse que nous estimions la plus grave qui s'est révélée être à l'origine de la pollution : une fuite sur un pipe-line, enterré dans le sol sans protection spéciale il y a 15 ans, qui alimente à partir des raffineries les installations du terminal portuaire. Ce que nous ne connaissions pas c'est la quantité de pétrole qui s'est échappée par les trous du tuyau et jusqu'où la pollution s'est étendue dans la nappe phréatique. Interrogée par téléphone, les services compétents ont voulu minimiser la gravité de la situation.

L'ADIR demandera que la Robertsau soit tenue au courant des résultats des études en cours et des contrôles réguliers qui seront effectués sur les installations. Robertsauviens soyons vigilants !!! car cette pollution invisible de notre eau est encore plus dangereuse que celle de l'Amoco Cadiz ». Heureusement qu'il nous restait encore un petit morceau de notre « Canal des Français » qui avait été construit en 1750 par les ingénieurs de Vauban pour protéger la ville de Strasbourg.

Nous allons demander la réalisation d'un nouveau canal dans les meilleurs délais pour protéger la Robertsau !!

■ Suite page 7

STAEBELL René - BONNETERIE

85, rue Boecklin • 67000 STRASBOURG-ROBERTSAU • Tél. 31.07.10

LAINES PINGOUIN

MERCERIE - BRODERIE - LINGERIE - BONNETERIE - LAYETTE

Bas et chaussettes GAINES ET SOUTIENS SUSAN ET LEJABY Confection dames et enfants •

- TOUT POUR LE JARDIN
- QUINCAILLERIE
- Articles de ménage et cadeaux

Gérard HÖRR

Anct. Léon BURCKENBERGER

19, RUE MELANIE
STRASBOURG-ROBERTSAU ☎ 31.06.08

Fabrication Mécanique en Treillis de Fil de Fer

Spécialités : Erection de clôtures complètes
Clôtures d'enceintes Stade - Tennis, etc.
Grillages en tous genres Ondulé - Simple
torsion Bordure parisienne

KRIEGER RIMMELIN

35, RUE BOECKLIN Tél. 31.15.29
STRASBOURG-ROBERTSAU

ETABLISSEMENT HORTICOLE

Frédéric Rolb

52, rue Jeanne-d'Arc - Téléphone 31.16.67
STRASBOURG-ROBERTSAU

Plantes de serre et d'appartement - Bouquets et couronnes
Palmiers et plantes pour balcons - Travaux décoratifs

♦ ELECTRICITE GENERALE
Chauffage Electrique

DROELLER - SCHEER

64, ROUTE DE LA WANTZENAU - ☎ 31.36.11
ROBERTSAU



fleurs issler
STRASBOURG
ROBERTSAU
☎ 31.05.09

Fleurs Issler

62, rue Boecklin
STRASBOURG-ROBERTSAU

DECORATION FLORALE ET MORTUAIRE *
SERRE-EXPOSITION EN LIBRE-SERVICE *

Des fleurs dans le monde entier INTERFLORA

ENTREPRISE DE RAMONAGE

J. KIEFFER

MAITRE-RAMONEUR (d-p.)

2, rue E-Maechling ☎ 31.15.15
STRASBOURG-ROBERTSAU

se recommande pour

- tous travaux de ramonage
- de cheminées et appareils de chauffage
- vérifications et expertise de conduits de fumée
- certificats de conformité, etc.



Hild Fils

MONUMENTS FUNÉRAIRES

- en granit français et étrangers et en
- imitation fabriqué dans nos ateliers
- fondements spéciaux - caveau
- travaux très soignés
- réparations de tous genres

Bureau - Exposition - Atelier

18, route de Mittelhausbergen ☎ 30.14.60

Arrêt bus, rue de Dossenheim à 15 m

67200 STRASBOURG-CRONENBOURG

anct. Maison Maechling

1, rue Auguste-Himly ☎ 31.08.94

(coin rue des Paupliers)

67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

USINE MODERNE DE GRANIT

Zone Industrielle • 67120 MOLSHEIM

21, rue de la Hardt



CHARBONS - TOUS COMBUSTIBLES

- Cuves à mazout toutes dimensions
- Charbon de bois
- Bûches pour cheminées

Service Total Confiance

Ets BREVI

16, rue du Docteur François
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Téléphone 31.08.63

LUNETTES * BAROMETRES
VERRES DE CONTACT * THERMOMETRES
JUMELLES *

Optique de la Cathédrale

Anciennement SAUER-GEIGER

J.C. RAGUIN

Opticien diplômé ENOM

1, place de la Cathédrale (face Kammerzell)
67000 STRASBOURG ☎ (88) 32.74.47

■ Suite de la page 5

(Suite des Dernières Nouvelles)

ONDATIONS A LA ROBERTSAU

Lors de la période de pluies, fin mai, de nombreuses rues de la Robertsau étaient inondées du fait qu'elles ne sont pas encore canalisées : la Rue des Maraichers, la Rue Riff, la Rue Schult, la Rue de la Mittelau, il faudra bien un jour trouver une solution pour un aménagement minimum de ces rues sans en faire des poles expresses !!

Même les champs près du stade Pourtalès étaient complètement recouverts d'eau parce qu'elle ne peut plus s'écouler par le Canal des Français qu'on est en train de combler derrière le lotissement « Le Château ». On peut se poser la question si c'est vraiment la bonne solution ?

AMENAGEMENT DE NOUVELLES RUES

De nombreux lotissements et immeubles collectifs se construisent actuellement à la Robertsau sans qu'existent les voies d'accès de 8 m imposées par le Règlement d'Urbanisme : Rue des Jardiniers où le trafic est très dangereux pour les piétons qui ne disposent pas de trottoirs, Rue de l'Angle où passent de nombreux camions du lotissement le Château, Rue Beulenworth et Rue Himmerich où on construit beaucoup sans améliorer les voiries d'accès.

La « Rue de la Renaissance » projetée pour la fin de l'année dans le prolongement de la Rue de la Papeterie laisse « renaitre » quelques espoirs d'amélioration. La mise en place des axes prioritaires Rue Boecklin et Route de la Wantzenau en imposant des « Cédez le Passage » sur les transversales améliore la circulation des voitures qui roulent de plus en plus vite au détriment de la sécurité des piétons, personnes âgées et enfants en particulier.

Les services compétents nous ont assuré que l'installation de feux tricolores synchronisés (en particulier Rue des Jardiniers - Rue Boecklin) auront pour effet de ralentir le trafic.

Nous nous permettons de suggérer l'installation d'un « STOP » au croisement Rue de la Carpe Haute - Allée Kastner, près du Centre St Thomas qui est très dangereux car sans visibilité.

GROUPE SCOLAIRE BOECKLIN

A la demande des Parents d'Elèves une réunion de concertation a eu lieu sous la présidence de Me Rudloff, Adjoint au Maire, avec les Directeurs d'Ecole et les services de l'Enseignement pour trouver une solution aux problèmes posés par la cohabitation de 1.200 élèves des Ecoles Primaire et Maternelle et du Collège dans un bâtiment vétuste, trop petit, manquant d'équipements fonctionnels nécessaires à un enseignement efficace et à des conditions de travail acceptables pour les enfants.

La solution préconisée par la Ville de construire une Ecole Maternelle de 5 classes (alors qu'il en faudrait 6 pour 180 enfants) sur un terrain de 7 ares situé à côté de l'Ecole actuelle alors qu'il en faudrait 21 selon les règlements en vigueur a été refusée par la majorité des parents.

On ne comprend pas que la Ville n'ait pas acquis le terrain Rue du Petersgarten où un promoteur est en train de construire des logements. On savait depuis des années qu'il y avait un problème de place à l'Ecole Boecklin !!

Il reste à faire un choix entre les solutions proposées par les parents d'élèves :

- construire une nouvelle Ecole Maternelle de 6 classes dans le centre de la Robertsau sur un terrain minimum de 21 ares (éventuellement derrière l'Eglise Protestante) et par la suite une nouvelle Ecole Primaire ce qui permettrait de réserver tout le bâtiment au Collège,
- construire un nouveau Collège de 600 élèves au centre de la Robertsau entre l'Eglise Protestante et l'Hôpital St François.

La situation a assez duré et il faudrait arriver rapidement à une solution pour construire les nouveaux bâtiments dans un délai de 2 ans c'est-à-dire pour la rentrée de 1980.

STADE POURTALES

Une bonne nouvelle quand même pour la Robertsau : les footballeurs et les enfants des Ecoles bénéficieront bientôt de vestiaires qui seront construits au Stade Pourtalès au courant de l'année.

Il est prévu également d'aménager des installations sportives. Ses crédits sont débouqués, il ne reste plus qu'à les utiliser au mieux !!

Chaussures HEPP

Anct. MEHL « Jean-Luc »

RUE REISSEISSEN • Tél. 31.28.88

(près supermarché GRO)

ROBERTSAU

chaussure
petits et
grands

en toute confiance

INSTALLATIONS SANITAIRES
ISOLATION / CHAUFFAGE
FERBLANTERIE / ZINGUERIE
TOUS TRAVAUX DE TOITURES

Ets Wernert

76 a, rue des Jardiniers
STRASBOURG-ROBERTSAU ☎ 31.03.28

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

M. CHRISTMANN

2, rue du Plan - Tél. 31.19.33

STRASBOURG-ROBERTSAU

• LIVRAISON A DOMICILE

Ameublement JUNG

- * Ebénisterie d'art, style et moderne
- * Décoration d'intérieur
- * Tapisserie / Rideaux

STRASBOURG - ROBERTSAU

76 et 92, RUE BOECKLIN

Téléphone 31.03.71 et 31.17.94

Garage Roger BUR

18 - 20, rue Mélanie

67000 Strasbourg-Robertsau

Téléphone 31.02.41

Ets WISSER

MACHINES AGRICOLES

- Pour toutes surfaces
- Tronçonneuses STIHL
 - Tondeuses GARY (taillent les hautes herbes)
 - Atomiseurs FONTAN
 - Faucheuses MINI-KIWA
 - Motobrouettes ROBINSON
 - Moto NOU (SEKI)
 - Arroseur vert Gardaine

GRAND CHOIX en
Motoculteurs en 2 et 4 roues motrices
Aliments composés pour aviculture



6, chemin des Violettes • Strasbourg-Robertsau • Tél. 31.11.12

Choisissez dans la gamme repas

ROYAL CANIN

* L'aliment sec à croquer prêt à l'emploi ou la soupe instantanée, en fonction de la taille, du goût et des habitudes de votre chien et chat.

Grand choix en
Horlogerie • Bijouterie • Orfèvrerie



V. L. MEYER

109, rue de la Wantzenau • 31.16.17
Robertsau (près de la Papeterie)

- ♦ Réparations en tous genres
- ♦ Travail soigné - Prix modéré

CHARBONS BOIS MAZOUT

CUVES EN TOUTES DIMENSIONS

Succ. René MAECHLING

HANNEMAENNEL

33, rue des Jardiniers ☎ 31.10.50
STRASBOURG-ROBERTSAU

CHAUFFAGE BRENNER

Cuisines par éléments
Appareils ménagers
Chauffage central gaz
Radiateurs gaz - électriques

25, rue Boecklin • ROBERTSAU - Tél. 31.07.79

GARAGE PLUMERÉ

28, rue Boecklin
Strasbourg-Robertsau
☎ 31.19.96

- REPARATIONS en tous genres
- Agence SIMCA
- Vente de voitures neuves
- Mise au point ELECTRONIC et CONTROLE ANTI-POLLUTION

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

SCHERRER S.A.R.L.

72, RUE BOECKLIN
STRASBOURG-ROBERTSAU
Téléphone 31.03.89
Livraison à domicile
Grand choix en charcuterie

Société d'Exploitation des Ets

Martin SCHUCH s.à r.l.



- INSTALLATION SANITAIRE
- CHAUFFAGE
- FERBLANTERIE

STRASBOURG-ROBERTSAU
12, rue Ripellin - Tél. 31.09.36
• tous articles sanitaires en magasin

ATTENTION !

Toute correspondance pour « L'ECHO de la Robertsau » est à adresser à
M. ZIMMER EMILE, 23, rue de l'III,
Strasbourg-Robertsau (Publicité - Rédaction)

Restaurant «COQ BLANC»

M. et Mme Pierre MEYER

♦ Salle pour réunion
9, rue Mélanie
STRASBOURG-ROBERTSAU
Téléphone 31.25.99

Diverses interventions de l'Association de Défense des Intérêts de la Robertsau

ASSOCIATION DE LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS
DE LA ROBERTSAU

*

Strasbourg, 5 avril 1978

Commission Environnement-POS

Concerne : Strasbourg-Robertsau
Fuites de pétrole au Canal
des Français - Rue de Rouen

Monsieur l'Ingénieur en Chef
du Service des Mines
et de l'Industrie d'Alsace
5, rue d'Ingwiller
67000 STRASBOURG

Monsieur l'Ingénieur en Chef,

Nous avons l'honneur de nous adresser à vos Services qui sont responsables du contrôle de la conformité des installations industrielles aux réglementations en vigueur pour obtenir des informations au sujet des fuites de pétrole dans le Canal des Français, rue de Rouen, dont on a beaucoup parlé dans la presse ces derniers mois.

En tant qu'Association dont l'objectif principal est d'informer les Robertsauviens et de défendre leurs intérêts nous constatons :

- que ce problème de pollution par le pétrole, soulevé par les habitants du quartier et qui est d'une « brûlante actualité » présente des risques importants pour notre nappe phréatique, risques que les instances officielles ont voulu minimiser
- qu'en tout cas les interventions se sont faites attendre
- que les Robertsauviens n'ont pas été informés des actions entreprises pour découvrir l'origine et l'ampleur de ces fuites mais que nous avons constaté sur le terrain : sondages, aménagement d'une digue
- que les premiers résultats des actions en cours n'ont pas été communiqués à la population jusqu'à ce jour
- que les instances officielles n'ont pas proposé de mesures pour prévenir et limiter ces risques :
- la mise en place d'un contrôle régulier dans les différentes installations
- l'aménagement d'un canal de drainage autour du Port
- l'installation de piézomètres autour du Port aux Pétroles avec contrôle régulier

avec l'indication des délais de réalisation de ces mesures.

Nous estimons qu'il faut prendre des mesures de prévention dans les meilleurs délais pour éviter que la Robertsau ne se réveille un jour avec une nappe phréatique polluée par le pétrole comme la mer en Bretagne !!!

Dans ce but nous vous demandons de bien vouloir nous informer des résultats de vos investigations et des mesures que vous proposez pour éviter ou limiter les risques présentés par le stockage de plus de 500.000 tonnes de produits pétroliers à quelques centaines de mètres des habitations de notre quartier de la Robertsau.

Dans l'espoir d'une réponse rapide de votre part, que nous nous permettons de publier dans notre journal « L'ECHO DE LA ROBERTSAU », nous vous prions d'agréer, Monsieur l'Ingénieur en Chef, nos salutations respectueuses.

Le Président de l'ADIR

Réponse du

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE
DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT

*

Monsieur le Président,
de l'Association de la Défense
des Intérêts de la Robertsau
42, rue de l'III / 67000 STRASBOURG

Objet : Pollution du Canal des Français
par des hydrocarbures pétroliers.

Réf. : Votre lettre du 5 avril 1978
(reçue le 21 avril 1978).

Monsieur le Président,

J'ai bien reçu votre lettre du 5 avril 1978, par laquelle vous demandez des informations au sujet des épanchements d'hydrocarbures constatés dans le Canal des Français, rue de Rouen ; vous faites état à cette occasion de l'inquiétude, bien compréhensible, qu'a suscitée cette pollution des eaux auprès des riverains de la Robertsau.

En réponse, j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai transmis votre lettre à Monsieur le Directeur du Port Autonome, gestionnaire du domaine public concerné et chargé de la police des eaux à l'intérieur de cet établissement ; la plupart des questions évoquées dans votre lettre sont donc de sa compétence.

En ce qui concerne plus particulièrement le problème de la conformité des installations industrielles aux réglementations en vigueur, il convient de signaler que les règles d'aménagement des dépôts d'hydrocarbures liquides ; c'est ainsi qu'ont été ordonnées ces dernières années, outre le renforcement de la défense incendie, les visites périodiques des réservoirs et l'étanchéification des cuvettes de rétention.

Le contrôle des réservoirs et canalisations pose toutefois des problèmes difficiles à résoudre dans certains cas (certaines parties ne sont pas visitables) ; aussi un réseau de surveillance de la qualité des eaux a-t-il été mis en place, il y a plusieurs années, en vue de détecter d'éventuelles fuites, avec le concours du Géologue Officiel.

L'exploitation de ce réseau, qui s'est étendu progressivement, se poursuit régulièrement.

J'ajouterais enfin que la canalisation enterrée qui est à l'origine de la fuite constatée a été remplacée et posée en « aérien » afin d'en faciliter la surveillance.

Restant à votre disposition pour tout renseignement complémentaire, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le CHEF DU SERVICE DE L'INDUSTRIE ET DES MINES
L'INGÉNIEUR DIVISIONNAIRE T.P.E. (Mines)
P. BLANC



Remise sur présentation de l'annonce
déménagements toutes directions
travail soigné

Société Nouvelle COMMISSIONNAIRES BLEUS

22 b, rue des Balayeurs 67000 Strasbourg Tél.: (88) 35.18.74 — 75

Remplissez ce coupon et renvoyez le nous

Nom, prénom _____ Etage _____

Adresse _____

Ville _____

☐ Voudrait avoir la visite d'un inspecteur.

Date: _____

Téléphone où l'on peut vous joindre: _____

Vélo Touring Club 1905 Robertsau Cycle-Ball

Excellente saison pour le VTC Robertsau

Le Vélo-club a effectué une très bonne saison, en effet aux derniers championnats de France il a classé 2 équipes dans les 3 premiers, voici par ailleurs quelques résultats:

CHAMPIONNAT DE FRANCE

2^e ROBERTSAU I (BERG Roland - MEYER Philippe)
3^e ROBERTSAU II (MOSSER - MEYER Claude)

CHAMPIONNAT D'ALSACE JUNIORS:

1^{er} MEYER Claude - LIENHARDT

CHAMPIONNAT D'ALSACE CYCLISME ARTISTIQUE SENIOR:

1^{er} SCHWARTZ Patrick

CHAMPIONNAT D'ALSACE CYCLISME ARTISTIQUE BENJAMINES:

1^{er} SCHWARTZ Nicole

DOUPE D'EUROPE JUNIORS DE CYCLE-BALL:

4^e MEYER Claude - BERST

DIMANCHE 25 JUIN 1978 à la Cité de l'III

aura lieu de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h à la salle de gymnastique de l'école Schwilgué la finale du challenge Inter Sociétés réservé aux jeunes cycle-balleurs.

A cette occasion le Champion de France et vice-Champion du Monde Patrick Schwarz effectuera une exhibition.

Nul doute que cette manifestation attirera la foule des grands jours.

Logement à louer, centre Robertsau
2 chambres, cuisine, chauffage individuel au gaz.
Couple retraité de préférence
S'adresser par téléphone au 31.18.30.

FERS et METAUX

J. DOERR Succ. R. KNOLL

7-7 a. Rue Redslob - Tél. 31.13.53
STRASBOURG-ROBERTSAU

BOULANGERIE PATISSERIE

Charles KLINGHAMMER

10, RUE MELANIE
STRASBOURG-ROBERTSAU
Téléphone 31.11.22

ASSOCIATION DE DEFENSE DES INTERETS DE LA ROBERTSAU

Der diesjährige

Familien-Ausflug

soll wieder ein Erfolg werden. Um das 20jährige Bestehen unseres Vereines würdig zu begehen. Es wird eine Fahrt ins Blaue werden.

Er ist auf den

23. September 1978

festgelegt. Der Preis wird für alle Teilnehmer erschwinglich sein. Alles Nähere in einer Extraausgabe im Monat August.

Voraussichtlich findet auch ein grosses Fest statt, im Saal der Cité de l'III, und zwar am

7. OKTOBER 1978

Auch näheres in der Extraausgabe.

L'Association communique:

l'excursion familiale annuelle

prévue pour 1978, aura lieu le

23 septembre 1978

Plus de renseignements seront donnés dans le numéro du mois d'Août 1978.

La grande fête du 20^e Anniversaire aura lieu le 7 octobre 1978, dans la grande Salle de la Cité de l'III.

Des renseignements plus précis seront donnés dans le numéro spécial du mois d'Août 1978.

■ Suite de la page 9

Réponse du

PORT AUTONOME DE STRASBOURG

*

Monsieur le Président
de l'Association de la Défense
des Intérêts de la Robertsau
42, rue de l'III
67000 STRASBOURG

Monsieur le Président,

Par votre lettre du 13 avril 1978 vous avez bien voulu m'adresser une copie de votre lettre du 5 avril au Service de l'Industrie et des Mines au sujet de la pollution par des produits pétroliers qui a été constatée dans le canal des Français, en me demandant mon intervention.

J'ai reçu par ailleurs copie de la réponse qui vous a été envoyée le 25 avril dernier, dans laquelle le Service de l'Industrie et des Mines vous expose les mesures qui ont été prises par ses services en face des problèmes qui se posent quant au contrôle des installations et l'organisation de la sécurité du Bassin aux Pétroles.

Il ressort notamment de cette dernière lettre que ce service s'est saisi immédiatement de l'affaire dès que la pollution a été découverte et a pris aussitôt l'attache avec divers organismes ayant à connaître normalement de tels problèmes en vue de mettre au point un dispositif permettant de détecter avec certitude la provenance des produits polluants, d'en éliminer les causes et d'en supprimer les conséquences dans toute la mesure du possible.

D'autre part il convenait de tirer profit de cette opération pour mettre en place un dispositif de contrôle permettant à l'avenir de détecter les éventuelles traces de fuites nouvelles et d'en repérer la provenance dans les moindres délais. Ce dispositif de surveillance de la qualité des eaux, déjà mentionné dans la lettre du Service des Mines, complète les mesures déjà prises antérieurement dans le cadre de la réglementation générale à laquelle sont soumises les installations de stockage de carburants liquides.

J'ajoute encore qu'en ce qui concerne la construction d'un canal de drainage autour du port, le Service de la Navigation a entrepris l'étude de cet ouvrage. Comme son nom l'indique, ce canal aura pour fonction de drainer le secteur Ouest du Port aux Pétroles, mais une telle entreprise ne peut être réalisée sans une étude approfondie sur les conséquences qu'elle est susceptible d'entraîner sur le niveau de la nappe. Cette étude devrait être achevée dans les prochains mois.

J'espère que ces indications répondent aux craintes que vous avez exprimées, et je souhaite qu'elles vous permettent de rassurer les membres de votre association.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

Réponse de la

PRÉFECTURE DU BAS-RHIN

*

Monsieur,

Par lettre en date du 13 avril dernier, vous avez appelé mon attention sur les émissions de fumées noires en provenance de la chaufferie de la Société Européenne de Stockage implantée au Terminal Nord du Port aux Pétroles de STRASBOURG.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai fait part de vos doléances à M. l'ingénieur du Service de l'Industrie et des Mines, inspecteur des Installations Classées, chargé de la surveillance de l'établissement mis en cause, en lui demandant de se faire assurer le respect intégral des prescriptions qui lui ont été imposées par arrêté du 11 juin 1976.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

LE PRÉFET,
Pour le Préfet
Le Directeur de la Réglementation
Pierre WALTER

BOUCHERIE - CHARCUTERIE FINE

Aloyse GUHMANN s. a.

90, route de La Wantzenau
STRASBOURG-ROBERTSAU

Livraison à domicile

La circulation Rue des Tilleuls

VILLE DE STRASBOURG

*

Monsieur,

Par lettre-pétition du 23 février 1978, vous avez bien voulu soulever le problème de la circulation dans la rue des Tilleuls après sa mise en sens unique en direction de la rue Frédéric Riff.

Ce sens unique a été instauré à la suite de l'équipement du carrefour route de La Wantzenau / rue Boecklin par des feux de signalisation tricolore. Cette mesure devait permettre d'empêcher la circulation dans cette rue de déboucher sur la rue Wantzenau.

La Cellule Technique Spécialisée de Sécurité Routière lors de la visite des lieux, avait proposé l'instauration de ce sens unique s'appuyant d'une part sur le fait qu'il s'agit d'une rue sinueuse et très étroite ne permettant pas à deux véhicules de se croiser, et d'autre part sur le problème que pose le débouché sur la route de La Wantzenau, ce dont s'étaient plaints les riverains de la rue des Tilleuls.

Cette motivation n'ayant pas été comprise par les riverains de la rue des Tilleuls qui restent très attachés pour leurs propres convenances à ce double sens de la circulation, la Cellule Technique Spécialisée de Sécurité Routière a émis un avis favorable au rétablissement du double sens dans cette rue.

Toutefois, un panneau « Stop » sera implanté au débouché de la rue des Tilleuls sur la rue Saint-Fiacre.

Dès que les arrêtés y relatifs seront pris en conséquence, les panneaux de signalisation seront modifiés.

Espérant que ces mesures donneront entière satisfaction aux pétitionnaires, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

P. PFLIMLIN

Garage WERNERT

► Agent RENAULT ◀

67, RUE BOECKLIN - Tél. 31.11.25
STRASBOURG-ROBERTSAU

BOULANGERIE ★ PATISSERIE ★

Albert VEIT

84, ROUTE DE LA WANTZENAU
STRASBOURG-ROBERTSAU
Téléphone 31.19.13

ENTREPRISE GENERALE DE COUVERTURE SPECIALISEE ET DE FERBLANTERIE

Alfred HILGERT Fils & Cie

52a, rue Himmerich Téléphone 31.14.94
STRASBOURG-ROBERTSAU 31.09.33

Tous travaux de COUVERTURE en : Ardoises - Eternit -
Plaques planes et ondulées - Tôles ondulées
Zinc - Aluminium - Cuivre, etc. - Tuiles
plates et mécaniques - Cartons et Feutres
bitumés - Toute Ferblanterie de Bâtiment

Coup d'œil rétrospectif de 1958-1978

Vingt ans d'existence de l'Association de Défense des Intérêts de la Robertsau

S'il nous est possible en 1978 de jeter un regard sur les 20 années d'existence de notre association, c'est uniquement dû au fait que parmi la population robertsauvienne, il s'est trouvé des hommes ne craignant ni peine, ni travail, et qui se sont engagés pleinement pour le bien-être de notre population.

Lorsqu'en 1958 notre faubourg fut ravagé par la grêle (les anciens s'en souviennent sûrement) tout le monde mit les mains à la pâte, chacun chercha tant bien que mal à réparer sa toiture, à la rendre étanche. Les professionnels étant, on s'en doute, incapables de répondre à la fois aux trop nombreuses demandes. Que ces travaux posèrent de graves problèmes financiers aux sinistrés va de soi, et comme aucune aide ne semblait venir du côté des pouvoirs publics un malaise se fit jour, il se transforma en protestation et aboutit à la création d'un comité de défense qui se mit au travail sans tarder. Durant 4 semaines on fit l'inventaire de ceux qui prétendaient à des indemnités, puis le comité se présenta à l'Elysée, fut reçu par le général de Gaulle qui promit de régler ce problème lorsqu'il viendrait à Strasbourg. C'est ainsi que les sinistrés recurent satisfaction et les dommages furent réglés dans l'espace de cinq ans.

Après ce premier succès, ce comité «sauvage» décida de constituer une association de défense des intérêts de la Robertsau et en novembre 1958, en présence de l'Adjoint au Maire M. Maechling et du Conseiller Général E. Marxer le comité suivant fut élu au Foyer catholique Saint-Louis:

Président: ZIMMER Emilie
Vice-Présidents: BIRGHOFFER Edmond †
GERBER Ernest †
1^{er} Secrétaire: KLEIN Gérard
2^e Secrétaire: WALTER Pierre
Trésorier: ELTER Louis †

Autres membres: Barbier Charles †, Oster Charles, Hutt, Bloch Léon, Beck Charles, Kubler Henri, Riem Henri †, Kamper Albert, Ohl, Mayer Raymond, Holtzinger Emilie, Reymann Marc, Pilon Alfred.

Dans sa première réunion, les revendications suivantes furent soumises au Conseil Municipal et au Conseil Général d'alors: Réparation des dommages de grêle, droit de riverains, une piscine, une salle des fêtes, des aires de jeu pour enfants, l'agrandissement du local de la Caisse Primaire. Si un certain nombre de ces problèmes trouvèrent une solution, un des principaux d'entre eux n'est pas réglé à ce jour: la salle des fêtes avec des salles de réunion.

On sait que le Conseil Municipal lors de sa session du 28 janvier 1963 a décidé la construction d'une salle des

mêles, le terrain devait avoir une superficie d'un hectare afin de permettre une bonne évolution des activités sportives et culturelles. Cette salle devait revêtir le caractère d'un «foyer», comprendre une grande salle et plusieurs petites servant de lieu de réunion aux associations. Les plans détaillés étaient alors en main du Service d'Etude Municipal d'Architecture et devaient être discutés sous peu par le Conseil Municipal. Entrer davantage dans les détails de ce projet nous mènerait trop loin ces quelques lignes n'effleurent que le sujet.

La question qui se pose toujours est, pourquoi cette décision du Conseil Municipal ne connut-elle aucune suite?

En novembre 1968 fut décidée la publication d'un journal «l'Echo de la Robertsau», diffusé gratuitement, servant de lien avec la population, le numéro 1 parut en janvier 1969. De même fut organisée une excursion annuelle à tarif abordable qui connut un succès certain, puisqu'elle rassembla toujours entre 300 et 400 participants.

D'autres activités à caractère social virent le jour en fonction des possibilités financières de l'ADIR. Ainsi chaque hiver on remit aux nécessiteux du charbon et des briquettes, les fêtes de Noël pour jeunes et moins jeunes furent soutenues.

Une action importante cependant mérite d'être relevée, elle se situe dans le domaine des «droits de riverains». Nous réussissions alors à faire fixer le mètre-façade des immeubles datant d'avant 1945 à 100 F et plusieurs procès furent menés contre la municipalité.

Afin de soutenir le commerce local, le Comité décida de faire revivre le marché. Le premier eu lieu, avec cavalcade, le 24 juillet 1960, ce fut un plein succès, la presse d'alors parla de 25.000 à 40.000 spectateurs. On loua un bureau où chaque samedi des permanences se tenaient à disposition de la population. Nombreux voyages et visites de grandes entreprises étaient au programme.

De 1966 à 1968 la destinée de l'ADIR fut confiée à M. Wohlhuter et de 1968 à ce jour c'est M. Raymond Felix qui préside et se donne beaucoup de peine pour servir notre population.

Voilà en bref un aperçu de notre activité durant 20 ans. Le détail prendrait trop de place dans nos colonnes. Je souhaite à l'ADIR une longue vie encore, au service de notre population. Si vous, cher lecteur, n'êtes pas encore membre de notre association, il vous faut rapidement le devenir, car seul UNIS, nous sommes forts.

E. ZIMMER
Président d'honneur

PRESSING DE LA ROBERTSAU

NETTOYAGE A SEC ET REPASSAGE SUR PLACE
75. route de la Wantzenau - 67000 Strasbourg-Robertsau
- Téléphone: 31.18.33
DEPOT PRESSING: 29, rue Boecklin

Rückblick von 1958-1978 20jähriges Bestehen des Interessenvereins unseres Ortes

Wenn wir heute, 1978, auf unser 20jähriges Bestehen zurückblicken können, so nur deshalb weil die Robertsauer Bevölkerung, beherzte Männer fand, die keine Mühe und Arbeit scheuten, sich voll und ganz für das Wohl unserer Bevölkerung einzusetzen.

Als 1958 unser Vorort von einem furchtbaren Hagelschaden beschert wurde (die älteren Jahrgänge werden sich noch erinnern) traten alle Hände in Bewegung und jeder flichte sein Dach so gut es ging um es einigermaßen wieder dicht zu bringen, denn die professionellen Dachdecker waren so überfragt, dass es unmöglich war für sie, allen im Moment zu helfen. Dass natürlich die Arbeiten mit viel finanziellen Schwierigkeiten verbunden waren, kann sich jeder Leser denken und so kam es, dass die Bevölkerung immer mehr anfang zu meckern, da von keiner offiziellen Seite Hilfe kam. Schon gründeten die Robertsauer ein Verteidigungskomitee, das nachdem es gebildet war, gleich an die Arbeit ging. Während 4 Wochen wurden Schadensanspruchlisten von den Hausbesitzern ausgefüllt, die dann mit einer Delegation des Hagelschadenkomitees bis ins Elysée nach Paris gingen und von General de Gaulle empfangen wurden, der ihnen dort versprach die Sache zu regeln wenn ER nach Strasbourg kommt. So erhielten die Robertsauer Genugtuung, und der Hagelschaden wurde innerhalb von 5 Jahren geregelt.

Nach diesem ersten Erfolg, beschloss das damalige «wilde» Komitee, sich zu einem Verein zur Verteidigung der Interessen der Robertsauer Bevölkerung zusammenzuschliessen, das im November 1958 im katholischen Vereinshaus, in Anwesenheit von M. Maechling, Adjoint au Maire und M. Marxer Eugène, Conseiller général, gegründet wurde. Es wurde folgendes Komitee gewählt:

Président: ZIMMER Emilie
Vice-Présidents: BIRGHOFFER Edmond †
GERBER Ernest †
1^{er} Secrétaire: KLEIN Gérard
2^e Secrétaire: WALTER Pierre
Trésorier: ELTER Louis †

Sonstige Komiteemitglieder: Barbier Charles †, Oster Charles, Hutt, Bloch Léon, Beck Charles, Kubler Henri, Riem Henri †, Kamper Albert, Ohl, Mayer Raymond, Holtzinger Emilie, Reymann Marc, Pilon Alfred.

In seiner ersten Sitzung, wurden folgende Forderungen an den damaligen Gemeinderat und Generalrat aufgestellt, so der Hagelschaden, die Strassengebühen, das Schwimmbaden, der Festsaal, Kinderspielfläche, grössere Krankenkasse, usw. Wenn verschiedene Projekte geregelt wurden, so blieb das Hauptproblem, Festsaal, mit kleineren Versammlungssälen bis heute ungeregt.

Man weiss, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 28. Januar 1963 den Bau eines Festsalles beschlossen hatte. Die Wahl des Bodens sollte sich auf 1 Hektar erstrecken, damit die kulturellen und sportlichen Veranstaltungen zum

besten gedeihen können. Der projektierte Festsaal sollte den Type «Foyer» erhalten, bestehend aus einem grossen Saal und mehreren kleinen Sälen für die Abhaltung von Versammlungen der Vereine. Die ausführlichen Pläne waren damals im Studium des Service Municipal d'Architecture und sollten in einer nahen Gemeinderatssitzung besprochen werden; es würde zu weit führen das Projekt Festsaal noch weiter zu ergänzen, denn mit diesen einigen Zeilen ist es bei weitem nicht abgeschlossen.

Die Frage stellt sich nur warum wurde dieser Gemeinderatsbeschluss nicht eingehalten?

Das damalige Komitee des Interessenvereins beschloss in seiner November-Sitzung 1958, die Gründung eines Verbindungsblattes mit der Bevölkerung, das monatlich erscheinen soll, so wurde der «Echo de la Robertsau» im Januar 1959 zum ersten Mal gratis verteilt und der noch heute gerne gelesen wird. Auch ein jährlicher Ausflug auf sozialer Basis wurde beschlossen, der schnell ein voller Erfolg war, nehmen doch immer zwischen 300 bis 400 Personen daran teil.

Ebenfalls auf sozialer Basis wurde geholfen wie es ging und die Finanzen ausreichten. So wurde damals jeden Winter den Minderbemittelten Kohlen und Briketts verteilt, Weihnachtsfeste für alt und jung unterstützt.

Eine grosse Rolle, die der Interessenverein in punkto Strassengebühen führte, braucht fast nicht erwähnt zu werden. So brachten wir es fertig die Strassengebühen der Bauten die vor 1945 entstanden den laufenden Meter Façade auf 100 F festzulegen, mehrere Prozesse wurden mit der Stadtverwaltung geführt.

Um auch etwas in Richtung unserer Geschäftswelt zu tun, liess das Interessenvereinskomitee den Markt wieder ins Leben rufen. Der erste Markt mit Umzug startete am 24. Juli 1960, und war ein voller Erfolg. Die Lokalzeitungen schrieben damals die Besucherzahl von 25.000 bis 40.000. Auch wurde ein Büro gemietet wo jeden Samstag Permanenzen abgehalten wurden um unsere Bürger über viele Fragen aufzuklären.

Auch viele Besichtigungen von grösseren Firmen standen auf dem Programm.

1966 bis 1968 übernahm dann M. Wohlhuter die Präsidentschaft und seit 1968 bis heute M. Raymond Felix, der sich alle Mühe gibt um der Bevölkerung zu dienen.

Dies war ein kurzer Überblick über 20 Jahre Tätigkeit. Alles zu berichten aus dieser Zeit würde zuviel Platz in Anspruch nehmen in unserem Echo. Ich wünsche dem Interessenverein noch ein langes Leben zu Gunsten der Bevölkerung. Wenn Sie, lieber Leser, noch nicht Mitglied sind, so müssten Sie es eiligst nachholen, denn nur EINIG sind wir stark.

Président d'honneur
E. ZIMMER

Avant de rénover votre intérieur,
consultez votre fournisseur



Ets FOURMENAL

55, RUE BOECKLIN

STRASBOURG - ROBERTSAU

LE MAGASIN A VOTRE PORTE

TOUT POUR LA DECORATION DE VOTRE INTERIEUR

Des produits de qualité pour toutes les bourses

PAPIERS PEINTS

Tous styles - gamme prestigieuse Gras Cloth, Velours, Vinyl, Tissés etc.

MOQUETTES

Velours et bouclés sur dossier mousse, très grand choix (Devis gratuit, pose sur demande)

TISSUS MURAUX

sur PAPIERS (à emporter)

PEINTURES et VERNIS,

crépi pour façades

CONSEILS PAR SPECIALISTE

Actuellement en promotion (jusqu'à épuisement des stocks) :

PAPIERS VINYLs pour cuisine, bains	rouleau de 10 m	39,00 F
PEINTURE VINYL plafond et murs	les 4 kg	14,00 F
REVETEMENT DE SOLS plastique s/feutre	le m ²	9,90 F

● Boucherie - Charcuterie

Raymond KOSCHER

203, route de la Wantzenau (près Ste-Anne)
STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 31.19.32

- Spécialité Jambon et Pâté en croûte
- Livraison à domicile

ATELIER DE RÉPARATION ET CARROSSERIE

Garage Paul MUNCH

Agent spécialisé CITROËN
177, route de la Wantzenau
67000 ROBERTSAU ☎ 31.06.01

CYCLES ♦ MOTOS

Eugène KLEPPER fils



STRASBOURG-ROBERTSAU
9, rue Mélanie ☎ 31.00.50

- Atelier de réparation
 - Vente de solex
 - Mobylettes Peugeot et Flandria
 - Dépannage
- FERME LE LUNDI

◆ Equipez-vous MITCHELL

chez

R. Lachenmaier

Articles de pêche

39, rue Boecklin
ROBERTSAU - Tél. 31.06.25

Aquariums - Oisellerie

Articles pour chiens et chats

- Lors de vos achats, travaux, réparations, veuillez s.v.p. consulter nos annonceurs !
Berücksichtigt bei Einkäufen. Reparaturen, u.s.w stets unsere Inserenten !

Bonneterie • Lingerie • Mercerie • Cadeaux

«AU CHOIX»

DENISE GRASSER

STRASBOURG-ROBERTSAU
86, rue Saint-Fiacre (place des Tilleuls)
SERVICE DE BLANCHISSERIE «VUILLEMIN»